

# GALCON 7001D

**Компьютеризированный поливной  
контроллер**

Инструкция по установке и  
использованию

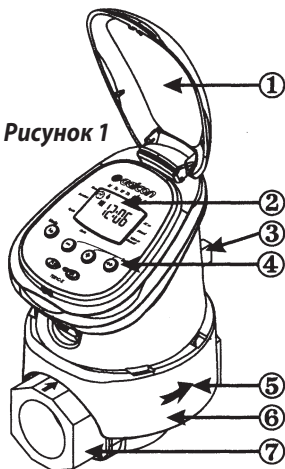


 **galcon**

# 1. Описание

1. Крышка
2. Дисплей контроллера
3. Механическая ручка
4. Кнопки управления и программирования
5. Стрелка направления потока
6. Кожух
7. Гидравлический кран

Рисунок 1



## 2. Установка контроллера полива

**Примечание:** Перед подсоединением контроллера промойте систему полива

### 2.1 Установка контроллера в поливную систему

При установке контроллера (4) в состав поливной системы фильтр (2) (не входит в комплект) должен быть также установлен между главным краном полива (1) и контроллером. Завинтите резьбовой фитинг (3) (не входит в комплект) гидравлического крана на фильтр и переходник для соединения другой стороны с поливной системой.

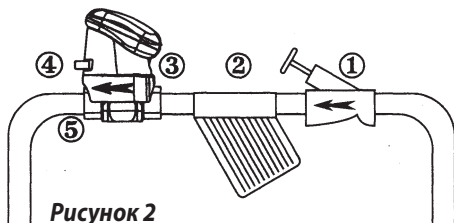
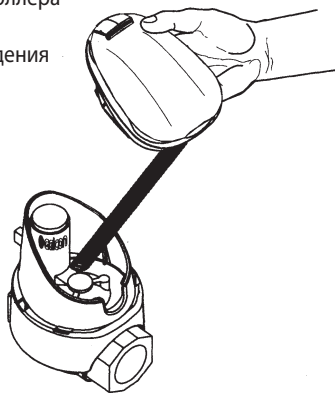


Рисунок 2

## 2.2 Установка батареи

1. Удерживая верхнюю часть контроллера выше механического рычага, потяните её вверх для высвобождения контроллера из кожуха.



2. Переверните контроллер и, используя силу откройте крышку батарейного отсека (1).
3. Сначала вставьте нижний край батареи (2), а затем надавите на верхний (3) чтобы убедиться что батарея плотно встала на место.  
**Используйте только щелочные батареи.**

**Примечание: Полярность установки батареи указана на крышке батарейного отсека**

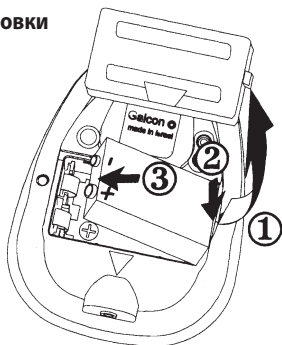
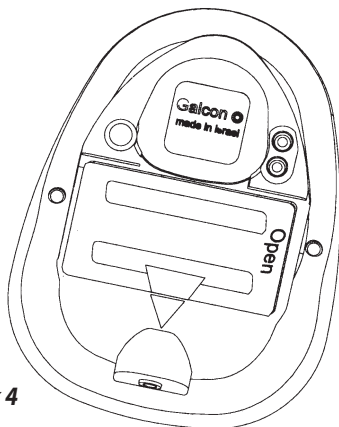


Рисунок 3

4. Установите крышку батарейного отсека на место, убедившись, что метка-треугольник на верхней части крышки совмещены.

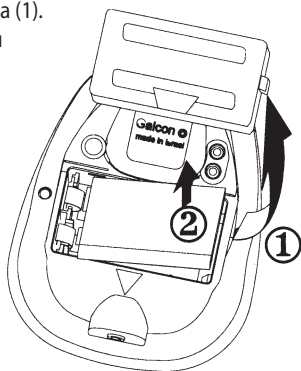


**Рисунок 4**

**Извлечение батареи (для замены):**

1. Откройте крышку батарейного отсека (1).
2. Сначала приподнимите нижний край батареи (2). Если необходимо, используйте плоскую отвёртку.

При извлечении батареи за верхний край можно повредить клеммы.







**Рисунок 5**

## 3. Программирование полива

Этот раздел содержит пример программирования еженедельных поливов. Просто измените данные в примере для приведения в соответствие с Вашими потребностями.

### 3.1 Методика программирования

Контроллер программируется с помощью четырёх кнопок.

-  Программирование – используется для выбора нужного режима программирования (например, режима установки часов).
-  Выбор параметра – используется для выбора изменяемого параметра (например, часов, минут и пр.). Для осуществления изменения выбранный параметр должен мигать.
-  Увеличение значения – увеличивает значение выбранного параметра (например, добавляет час).
-  Уменьшение значения – уменьшает значение выбранного параметра (например, вычитает час).






\* Если не осуществляются операции, дисплей контроллера всегда возвращается в основное состояние (часы).

\* **Незапланированный полив:** Если не была нажата ни одна кнопка, часы будут мигать постоянно. Спустя 10 минут контроллер осуществит 5ти минутный полив с циклом в 24 часа.




## 3.2 Установка текущего времени и дня недели



Чтобы контроллер мог осуществлять полив в требуемое время необходимо установить текущее время и день недели, как показано ниже:

### Установка часов:

1. Нажмите  несколько раз до появления знака  на дисплее.
2. Нажмите . Цифры установки часов начнут мигать. Установите текущее значение часа с помощью  или .




(Примечание: обратите внимание на появление символов AM и PM.)

3. Нажмите . Цифры установки минут начнут мигать. Установите текущее значение минут с помощью  или .


Для отображения времени в 24 часовом формате один раз одновременно нажмите кнопки  и . Цифры значения часа перестанут мигать.

Нажатие на эти кнопки ещё раз, что вернёт отображение времени к формату AM/PM (до полудня/после полудня).

### Установка дня недели

1. Нажмите , пока на дисплее не начнёт мигать капля.
2. Нажимая  или , установите каплю напротив текущего дня недели.

\* Цифры на дисплее перестают мигать спустя 10 секунд.








Если последний параметр перестал мигать до того как Вы закончили его изменение, нажмите  для продолжения процесса.

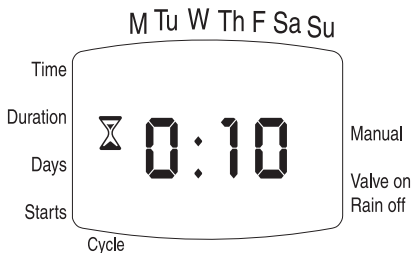


### 3.3 Программирование графика еженедельного полива (по дням недели)









Предположим, что мы хотим запрограммировать контроллер так, чтобы поливы осуществлялись три раза в день в 08:00, 13:00 и 19:00 продолжительностью по 10 минут каждый, только по вторникам и пятницам.

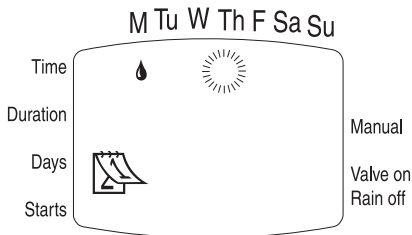
#### Программирование продолжительности полива:

1. Нажмите , пока не появится значок  рядом с «duration». Цифра часа мигает (0).
2. Нажмите  или  для изменения продолжительности полива как на примере.
3. Нажмите . Цифра минут мигает. Нажмите  или  пока не достигнете 10.



#### Программирование дней полива:

1. Нажмите . Появится  напротив «days». Если Вы программируете контроллер впервые, то слово OFF будет мигать на дисплее.
2. Нажмите . Значок  будет мигать под M в верхней части дисплея. Используя , расположите мигающую каплю под Tu (вторник) и нажмите . Капля под Tu перестанет мигать и ещё одна капля начнёт мигать под W. Нажмите  дважды, пока мигающая капля не переместится под Fr (пятница). Нажмите  снова.



## Установка времени/даты начала полива

1. Нажмите . Надпись **START I** появится на дисплее. Если Вы запрограммируете контроллер впервые, слово **OFF** будет мигать на дисплее. Нажмите или . Цифра часа замигает на дисплее.
2. Используя или , установите начало полива 08:00 AM (обратите внимание на индикаторы AM и PM). Повторите эту операцию для второго полива (**START II**) в 01:00 PM и для третьего полива (**START III**) в 07:00 PM.
3. Нажмите . Надпись **START IV** появится на дисплее. Нажмите . Цифра часа замигает на дисплее.
4. Нажмите или пока не появится **OFF** на дисплее. Четвёртый полив отменён.



## 3.4 Установка программы экстренного полива

Предположим, что мы хотим запрограммировать контроллер так, чтобы кран открывался в 10:45 утра на 1,5 часа один раз каждые три дня начиная со вторника.

Перед установкой программы экстренного полива Вы должны очистить дни полива пока не появится слово **OFF**.




### Установка продолжительности полива:

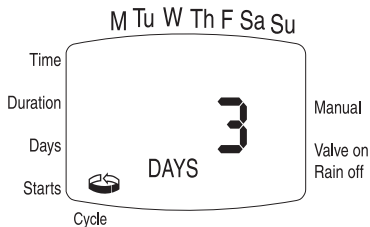
1. Нажмите , пока не появится значок рядом с «duration». Цифра часа замигает.
2. Нажмите или пока цифра часа не достигнет 1. Нажмите . Цифра минут замигает. Нажмите или , пока цифра минут не достигнет 30.













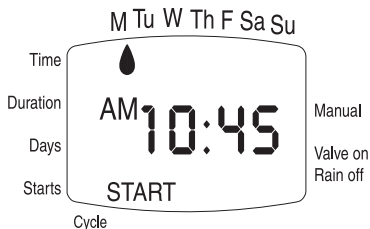
## Установка циклического полива:

1. Нажмите , пока не появится значок  и слово **OFF** не мигает на дисплее.
2. Нажмите , пока 3 DAYS не появится на дисплее и цифра 3 не мигает.



## Установка времени/даты начала полива:

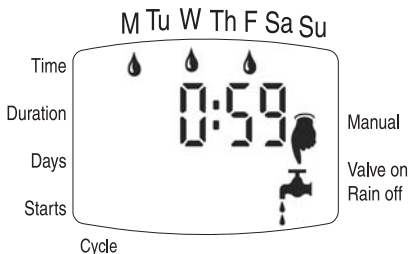
1. Нажмите . Появится **START** и время начала мигает.
2. Нажмите  или  пока не достигнете 10 AM.
3. Один раз нажмите . Минуты мигают.
4. Нажмите  или  пока не достигнете 45.
5. Один раз нажмите . Значок под M мигает.
6. Один раз нажмите . Мигающий значок укажет на Tu.



**Примечание:** при циклическом поливе поливные дни меняются каждую неделю в зависимости от длины цикла. Если Вы желаете изменить программу полива на еженедельную программу, Вы должны установить цикл в режим **OFF**.

### 3.5 Ручные операции

В этом режиме открывается кран на заданное время. Кран автоматически закрывается по окончании этого времени. Заметьте, что первоначально заданный график поливов будет продолжать функционировать. Эта функция не может быть осуществлена, когда дисплей мигает.



**Использование:** Нажмите **MANUAL**. Значок появится перед «manual», и значок появится под ним.

Дни недели и продолжительность полива, установленная в программе отображаются на дисплее. Пока программа активна, на дисплее отображается обратный отсчёт продолжительности полива. (Это же отображается на дисплее и на протяжении автоматического полива).



**Отмена:** Нажмите **MANUAL** снова. Значки крана и руки пропадут с дисплея.

- Если продолжительность полива установлена на ноль (0:00), то полив не осуществится.
- Ручной полив не сможет быть выполнен, когда контроллер программируется (дисплей мигает).


### 3.6 Приостановка контроллера

Эта функция используется для временной приостановки работы контроллера, например, во время дождя. График поливов остаётся в памяти контроллера, но он не может быть осуществлён пока не будет отменена приостановка.



**Приостановка:** Нажмите  в течение 3х секунд, пока не появится значок .

**Отмена приостановки:** Нажмите  в течение 3х секунд для возврата управления контроллеру полива. Значок  погаснет.

• Во время приостановки кнопка ручного полива  не будет функционировать.

## 4. Дополнительная индикация

### 4.1 Мигание предупреждения о разряде батареи

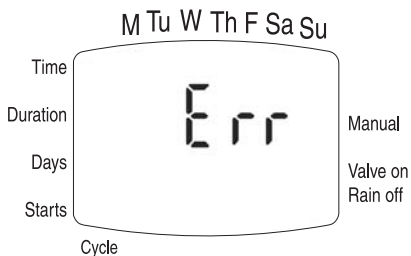
Мигание значка батареи (🔋) появляется на дисплее, когда батарея разряжена. В таком состоянии батарея имеет ограниченный заряд для управления краном. Батарея должна быть заменена как можно скорее.

Если батарея не заменена, контроллер будет продолжать работать ещё 8 циклов полива. После этого приостановит программы полива и на дисплее появится OFF.

Данные программ полива будут храниться в памяти контроллера в течение 30 секунд во время смены батареи.

### 4.2 Ошибка программирования

В циклической программе (см. пункт 3.4), если продолжительность полива равна или более времени поливного цикла на дисплее появляется слово **ERR**. Для отмены ошибки нажмите (+), чтобы увеличить время цикла.



## 5. Ручные механические операции

Поливной кран может быть открыт и закрыт вручную независимо от команд контроллера. Механические операции полезны, когда полив требуется немедленно, но нет времени и/или знаний для программирования полива или когда батареи нет в наличии. Механический рычаг располагается сзади в нижней части кожуха.

Рычаг ручного управления клапаном – черного цвета. У рычага 3 положения:

1. AUTO / АВТОМАТ
2. CLOSE / ЗАКРЫТО
3. OPEN / ОТКРЫТО

При обычном режиме работы рычаг должен находиться в среднем положении – на AUTO

**\*В случае необходимости замены соленоида – не снимать синее кольцо, находящееся под ним!**

## 6. Эксплуатация

- Извлеките батарею, если контроллер не будет эксплуатироваться продолжительное время.
- Установка фильтра непосредственно перед контроллером необходима. Очищайте фильтр каждые несколько месяцев. Работа контроллера без фильтра может послужить причиной повреждения контроллера.
- При нормальной эксплуатации срок службы батареи (алкалиновой) минимум один год.
- Рекомендованное давление воды: 1-6 ATM (bar). Если требуется применение регулятора давления, он должен быть установлен в системе перед контроллером.

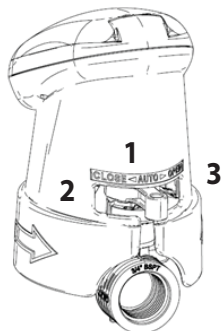


Рисунок 6

## LIMITED WARRANTY CERTIFICATE

1. Galcon shall, for a limited period of 36 months from the retail purchase date of the original (first) purchaser ("the Warranty Period"), provide limited warranty for the Products, as provided for and subject to the provisions and limitations of this Limited Warranty Certificate.
2. Galcon's Warranty for the Product only extends to the original purchaser of the Product ("the Customer") who, upon requesting warranty service, must present Galcon with a valid purchase receipt. Failure to produce the said documentation will result in the request for warranty being null and void.
3. GALCON warrants to the Customer that the Product shall materially conform to the description in Galcon's documentation and shall be free from defects in material and workmanship Accordingly, Customer's sole and exclusive remedy under this warranty is the repair or – to Galcon's sole discretion – the replacement of the Product or any part's according to the terms of this Warranty, and no other remedy shall be available. Therefore, if - within the Warranty Period - the Product is proven to be defective by reason of faulty workmanship or materials by Galcon, Galcon undertakes, with reasonable promptness, to have the defective Product (or any part/s thereof) repaired, or at Galcon's discretion, replaced; All subject to the terms and conditions of this Limited Warranty Certificate.
4. Galcon's warranty for the Product or otherwise shall not apply to any of the following: (i) any conduct (by act or omission) not by Galcon, including any misuse/ abuse of any Product (or part/s thereof), and/or any failure to install and/or use any Product in full compliance with Galcon's instructions; (ii) other systems/components/ devices/ technologies and/or the integration/interface thereof with any Product; (iii) any part/ component which has been included/installed in any Product not at Galcon's approval and/ or other than by Galcon; (iv) any actual or attempted change/repair/interference of with any Product (including any use/handling of, and/or interference/dealing with, any code of any software included/used in the Product) other than by Galcon; (v) any data/information/ content which has been inserted/included in a Product; (vi) malfunction or damage resulting from accidents, which occur during transit and/or handling, and/or malfunction or damage due to fire, earthquake, flood, lightning and/ or any other external disaster; (vii) unforeseen accidents, wear and tear, or any other external factors beyond Galcon's reasonable control, or to any Product installed, repaired, adjusted, rebuilt, modified, changed or converted by any person (including the Customer) other than Galcon;
5. In addition and without derogating from the provisions of this Warranty, Galcon's warranty is conditioned upon the all of the following taking place: (i) Customer's operating and maintaining the Product in accordance with Galcon's instructions; (ii) Customer's not being in default of any payment obligation to the Galcon (or its authorized dealer, as relevant).
6. Galcon does not give any warranty or guarantee whatsoever in respect of any Product (or any part/s thereof) which has not been manufactured and distributed by the Galcon and which

has not been purchased from the Galcon or any of its authorized dealers, whether such products are branded with any trademarks similar to any trademark belonging to or used by Galcon.

7. After replacement or repair of the Product, the Warranty for the new or repaired Product shall be valid only for the non-expired period of the original Warranty Period. Any defective Products or part/s, which has been replaced, shall become Galcon's property.
8. Galcon reserves the right to charge the Customer if any warranty service is requested and carried out but no fault is found in the Product or if such defect/fault is not under Galcon's Warranty.
9. Notwithstanding anything to the contrary, Galcon shall not be responsible and/or liable, under any circumstances and in any way, for any loss, damage, costs, expenses, expenditures, responsibility and/or liability (including of Customer and/or any third party) – including (without limitation) direct and/or indirect (including incidental and/ or special and/or consequential), however arising, including in respect of damages to or loss of property and/ or equipment, loss of profit, loss of use, loss of revenue or damages to business or reputation, whether or not based on breach of contract, tort (including negligence), product liability or otherwise - arising from the performance or non-performance of any aspect of the Product or any part thereof; All of the above, whether or not Galcon and/or the Customer shall have been made aware of the possibility of such loss.
10. In any event, any liability which Galcon may have in connection with the Product and/or this Warranty, including (without limitation) in connection with and/or resulting from the Product (or any part thereof) and the use thereof, shall be limited to a total amount (for all damages, claims and causes of action in the aggregate) equal to the consideration actually received by Galcon from the Customer for the Product. The limitations shall apply whether the liability is based on contract, tort, strict liability or any other theory.
11. This Warranty and the remedies set forth herein are exclusive and in lieu of all other warranties, remedies and conditions, whether oral, written, statutory, express or implied. Galcon specifically disclaims any and all statutory or implied warranties, including, without limitation, warranties of merchantability and fitness for a particular purpose and warranties against hidden or latent defects.
12. The Customer shall be solely responsible for the selection, use, efficiency and suitability of the Product(s).
13. The provisions of this Limited Warranty Certificate shall be interpreted and governed, solely and exclusively, pursuant to the laws of the State of Israel, and no other law shall apply. Any and all legal actions shall be litigated within the jurisdiction of the courts of Israel, and no other jurisdiction shall apply.



**Kfar-Blum 1215000**

**Tel. 972-4-690-0222**

**Fax.972-4-690-2727**

**<http://www.galconc.com>**

**E-mail: [info@galconc.com](mailto:info@galconc.com)**